

FISHER & PAYKEL

HORNO DE CONVECCIÓN

MINIMAL

Modelos OB24SMPTNB1

GUÍA DE USO

US CA

ÍNDICE

Seguridad y advertencias	4
Primer uso	10
Configuración de una función	13
Acondicionar el horno	15
Conexión wifi y modo remoto	16
Voz para abrir la puerta	18
Opciones de cocción	19
Sensor de temperatura con cable	21
Sensor de temperatura inalámbrico	22
Estantes del horno	23
Cuidados y limpieza	24
Rejillas laterales	26
Luces del horno	28
Apertura manual de puerta	30
Limpieza de la puerta del horno	31
Autolimpieza	33
Solución de problemas	36
Códigos de fallas	38
Guía para la garantía y el servicio del fabricante	39

Registro

Para registrar el producto, visite nuestro sitio web: fisherpaykel.com/register

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de descarga eléctrica

El incumplimiento de esta recomendación puede ocasionar una descarga eléctrica o la muerte.

- Desconecte el horno del tomacorriente antes de cambiarle la lámpara.
- Antes de realizar cualquier trabajo en la sección eléctrica del electrodoméstico, debe desconectarse de la red eléctrica.
- Es absolutamente necesario y obligatorio que haya una conexión a un buen sistema de cableado a tierra.
- Solo un electricista calificado debe realizar las modificaciones necesarias al sistema de cableado doméstico.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Peligro de corte

Si no tiene precaución, podría sufrir lesiones.

- Atención: algunos bordes son filosos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



Riesgo de incendio

El incumplimiento de esta recomendación puede provocar sobrecalentamiento, quemaduras y lesiones.

- Siga cuidadosamente las instrucciones del inicio de un ciclo de autolimpieza.
- No coloque papel de aluminio, platos, charolas, agua o hielo sobre el piso del horno durante la cocción, lo cual dañará el esmalte de forma irreversible. Forrar el horno con papel de aluminio puede provocar un incendio.
- Jamás utilice el electrodoméstico como calefactor para calentar una habitación. Las personas pueden quemarse, sufrir lesiones personales o se puede desencadenar un incendio.
- Nunca almacene materiales inflamables dentro del horno o cerca de su superficie.
- No utilice adaptadores, reductores ni dispositivos de derivación para conectar este electrodoméstico a la red eléctrica.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de superficie caliente

El no seguir este consejo puede provocar quemaduras y escaldaduras.

- A fin de evitar quemaduras y escaldaduras, mantenga a los niños alejados de este electrodoméstico.
- Las superficies del electrodoméstico pueden calentarse lo suficiente para ocasionar quemaduras. Algunos ejemplos incluyen la rejilla de ventilación del horno, la superficie junto a esta y la puerta del horno.
- No toque los elementos de calefacción o las superficies interiores del horno. Los elementos de calefacción pueden estar calientes aun cuando tengan un color oscuro.
- Protéjase correctamente durante el manejo de superficies calientes como estantes o vajilla, o al utilizar las funciones de vapor.
- Tenga cuidado al abrir la puerta del horno, ya que puede emitir aire caliente y vapor. Deje que el aire y el vapor calientes se disipen antes de retirar o sustituir alimentos.
- Durante el uso del horno y después, evite tocar o dejar que la ropa o demás materiales inflamables entren en contacto con los elementos de calefacción o con las superficies interiores hasta que haya pasado el tiempo adecuado para que se enfríen.



LEA Y CONSERVE ESTA GUÍA

¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales o daños al utilizar el horno, siga las importantes instrucciones de seguridad que se indican a continuación. Lea todas las instrucciones antes de instalar o utilizar el horno. Úselo únicamente para el fin previsto, tal como se describe en estas instrucciones.

SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

Instalación

- Acuda a los servicios de un técnico calificado para que el electrodoméstico esté bien instalado y puesto a tierra.
- Revise que este horno quede conectado a un circuito que incorpore un interruptor de aislamiento que garantice una desconexión total de la fuente de alimentación.
- No instale ni ponga en funcionamiento el electrodoméstico si está dañado o no funciona de forma adecuada. Si recibe un producto dañado, póngase de inmediato en contacto con su distribuidor o técnico instalador.
- Comparta esta información con el técnico que vaya a instalar el electrodoméstico. Esto le garantizará un bajo costo de instalación.
- Solo una persona debidamente calificada debe instalar este electrodoméstico y conectarlo a la red eléctrica siguiendo estas instrucciones de instalación y de conformidad con cualquier normativa local aplicable en materia de construcción y electricidad. No instalar el dispositivo de la manera correcta podría invalidar cualquier reclamo de garantía o responsabilidad.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada a fin de evitar riesgos.
- Interruptor de aislamiento: revise que este horno quede conectado a un circuito que incorpore un interruptor de aislamiento que garantice una desconexión total de la fuente de alimentación, de acuerdo con las reglas de cableado.
- El horno debe estar conectado a tierra.
- No emplee adaptadores, reductores ni dispositivos de derivación para conectar el horno a la red eléctrica, ya que pueden provocar sobrecalentamiento y quemaduras.
- El electrodoméstico no deberá instalarse detrás de una puerta decorativa para evitar un sobrecalentamiento.
- Tenga especial cuidado de no dañar la moldura inferior del horno durante la instalación. La moldura es importante para que haya una correcta circulación del aire y permite que la puerta se abra y cierre sin obstáculos. El fabricante no asume ninguna responsabilidad de los daños ocasionados por una instalación incorrecta.

Mantenimiento y servicio

- No repare ni reponga ninguna pieza de este electrodoméstico, a menos que se recomiende de forma específica en la Guía de uso. Cualquier otro tipo de mantenimiento y servicio lo deberá realizar un técnico capacitado de asistencia técnica de Fisher & Paykel o una persona calificada.

Riesgo de incendio

- No utilice agua para apagar incendios provocados por grasa. Sofoque el fuego o la llama o bien, use productos químicos secos como los extintores de espuma.
- Solo utilice protectores secos como guantes para horno o agarraderas. El uso de agarraderas mojadas o húmedas sobre superficies calientes puede ocasionar quemaduras por vapor. No permita que las agarraderas entren en contacto con áreas calientes o elementos de calefacción. No utilice como agarradera una toalla o un paño voluminoso. Puede incendiarse.
- No caliente contenedores de alimentos cerrados. La acumulación de presión del recipiente puede hacer que este estalle y provoque lesiones.

Seguridad alimentaria

- Deje los alimentos dentro del horno el menor tiempo posible antes y después de la cocción. Esto es para evitar la contaminación por organismos que pueden ocasionar intoxicación alimentaria. Tenga especial cuidado durante el clima cálido.

SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

Uso general

- Este producto fue diseñado para su uso en un entorno normal doméstico (residencial). No es un producto diseñado para uso en un entorno comercial. Cualquier uso comercial que le dé el cliente tendrá repercusiones en términos de la garantía que otorga el fabricante del producto.
- El uso convencional de los electrodomésticos no contempla que los niños jueguen con ellos.
- No se debe dejar a los niños solos o sin supervisión en el área donde se utiliza el electrodoméstico. Jamás les permita sentarse o pararse en ninguna parte del electrodoméstico.
- Los niños menores de ocho años deberán permanecer alejados del electrodoméstico, a menos que se los supervise en todo momento.
- Ningún niño deberá llevar a cabo labores de limpieza o mantenimiento sin la supervisión debida.
- No ponga cosas que un niño desee bajar de la parte superior del horno. Los niños pueden sufrir quemaduras o lesiones personales al momento de subir al horno para bajar alguna cosa que deseen.
- No coloque objetos pesados sobre la puerta del horno.
- Mantenga siempre las rejillas de ventilación del horno libres de obstrucciones. No utilice prendas sueltas ni colgantes al hacer uso del electrodoméstico. Pueden encenderse o derretirse si entran en contacto con un elemento o superficie caliente y usted está en riesgo de quemarse.
- Precaución: El aire caliente puede escaparse de la rejilla de ventilación en la parte superior del horno como parte de su sistema de enfriamiento.
- Ponga siempre los estantes en el lugar deseado mientras el horno esté frío (antes del precalentamiento). Si tiene que sacar un estante mientras el horno está caliente, no deje que los guantes o las agarraderas entren en contacto con los elementos que emiten calor dentro o en la base del horno.
- Solo utilice utensilios para horno que sean aptos. Siga las instrucciones del fabricante de los utensilios.
- Coloque siempre las rejillas del horno en el lugar deseado mientras el horno esté frío. Si tiene que mover una rejilla mientras el horno esté caliente, no deje que las agarraderas entren en contacto con el elemento de calefacción.
- No toque los elementos que emiten calor ni las superficies interiores del horno. Los elementos que emiten calor y las superficies interiores pueden estar calientes incluso si tienen un color oscuro, y pueden provocar quemaduras. La puerta del horno, las rejillas de ventilación y la superficies cercanas a estas pueden estar también calientes.
- Este electrodoméstico se puede configurar para facilitar su funcionamiento a distancia en cualquier momento. No almacene materiales inflamables o artículos sensibles a la temperatura en el interior, en la parte superior o cerca del electrodoméstico.
- Ni el termómetro para alimentos ni el papel de aluminio deberán entrar en contacto con los elementos del horno.
- Solo utilice el termómetro recomendado para este horno.
- El electrodoméstico no deberá instalarse detrás de una puerta decorativa para evitar un sobrecalentamiento.
- **ADVERTENCIA:** Las piezas que se encuentran al alcance pueden calentarse durante el uso. Los niños pequeños deben mantenerse alejados.

Limpieza

- No limpie el sello del horno ni utilice para ello productos para limpieza de hornos. Esto es básico para un buen sellado que garantice que el horno funcione de forma eficiente. Tenga cuidado de no frotar, dañar, mover ni cambiar el sello del horno.
- No utilice limpiadores para horno, agentes de limpieza ásperos o abrasivos, ceras o abrillantadores. No haga uso de ningún limpiador para hornos, revestimiento de hornos o capas protectoras en el interior ni alrededor de ninguna parte del horno.
- Evite utilizar limpiadores ásperos o abrasivos, esponjas de acero o espátulas de metal afiladas para limpiar el cristal de la puerta del horno, ya que corre el riesgo de rayar la superficie y ocasionar el resquebrajamiento del cristal.
- Solo limpie las piezas que se enumeran en este manual.
- No haga uso de un limpiador de vapor para limpiar ninguna de las piezas del horno.
- La junta de la puerta es esencial para un buen sellado. Tenga cuidado de no frotar, dañar o mover la junta.

Autolimpieza

- Quite los derrames antes de poner en marcha un ciclo de autolimpieza.
- Antes de iniciar un ciclo de autolimpieza, saque los estantes del horno y cualquier utensilio de cocina. Limpie los derrames grandes de alimentos o los depósitos de grasa.
- Antes de iniciar un ciclo de autolimpieza, asegúrese de mover cualquier ave que tenga de mascota a otra habitación cerrada y bien ventilada. Algunas aves de compañía son muy sensibles a los vapores que genera el ciclo de autolimpieza y se le pueden morir si las deja en la misma habitación que el horno durante un ciclo como tal.
- Durante un ciclo de autolimpieza el horno alcanza mayores temperaturas que cuando se utiliza para cocinar. En tales condiciones, las superficies pueden calentarse más de lo acostumbrado y deberá mantener alejados a los niños.

¡IMPORTANTE!

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no causará interferencia dañina.
- Este dispositivo deberá aceptar cualquier tipo de interferencia recibida, incluso interferencia que pudiera causar un funcionamiento indeseado.
- Por ningún motivo cambie o modifique la comunicación inalámbrica. Los cambios o modificaciones que se realicen sin la autorización expresa de Fisher & Paykel pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

ADVERTENCIA: El módulo wifi incorporado en este electrodoméstico solo operará del canal 1 al 11 según la normativa FCC.

Este dispositivo contiene un transmisor o receptor exentos de licencia que cumplen con los servicios de asistencia para la recuperación (RSS) exentos de licencia de Canadá, referentes al desarrollo de la innovación, la ciencia y economía. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no causará interferencia.
- Este dispositivo deberá aceptar cualquier tipo de interferencia, incluso interferencia que pudiera causar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

PRIMER USO

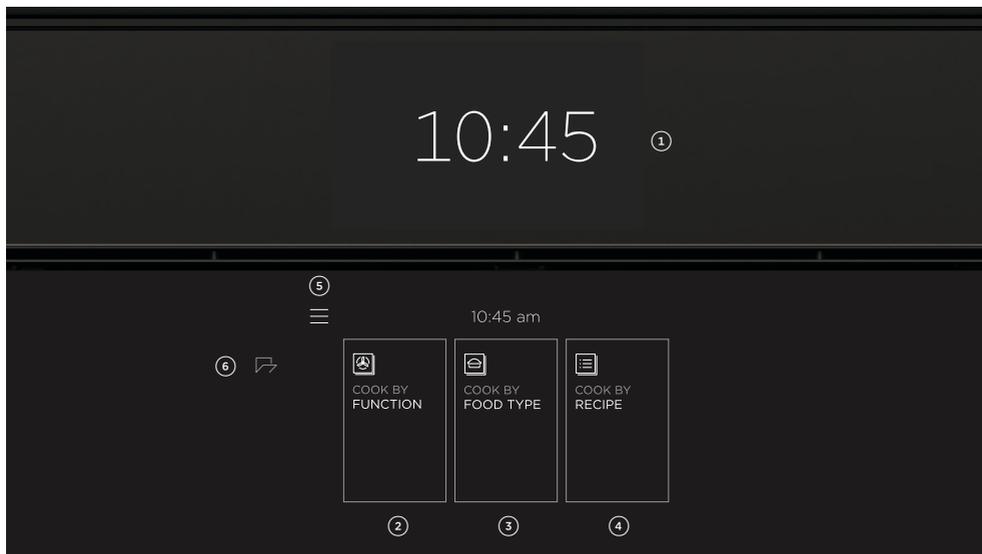


Características y accesorios

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| ① Controles del horno | ⑤ Sensor de temperatura |
| ② Luz del horno | ⑥ Rejilla para asar |
| ③ Estantes | ⑦ Rejilla |
| ④ Rejillas laterales | ⑧ Sartén para asar |

No se muestra: herramienta de apertura de puerta.

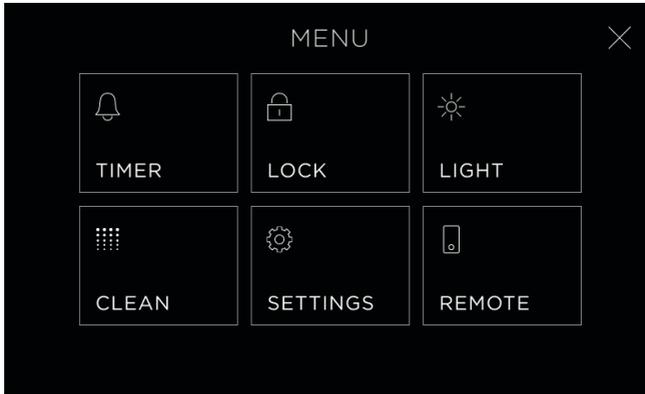
No todos los accesorios se suministran en todos los modelos. Para comprar accesorios adicionales, visite www.fisherpaykel.com



Panel de control

① Pantalla táctil	Se utiliza para navegar por las funciones, características y configuraciones de cocción.
② Cocinar por función	Elija la función que mejor se adapte a sus necesidades de cocción.
③ Cocción por tipo de comida	Cocina guiada para ayudarle a obtener resultados óptimos.
④ Cocinar por receta	Una colección de recetas diseñadas específicamente para este estilo de horno.*
⑤ Menú	Presione para acceder a funciones y ajustes adicionales.
⑥ Botón Abrir puerta	Presione para abrir o cerrar la puerta del horno.

*Recetas disponibles solo en algunos idiomas.



Menú

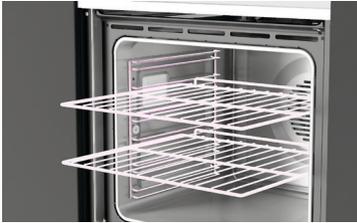
TEMPORIZADOR		Utilice el temporizador para realizar un seguimiento de los tiempos de cocción. Puede usarlo en cualquier momento, incluso si no está utilizando el horno. El temporizador no apaga el horno. Consulte "Opciones de cocción" para ver las opciones de cocción automática.
BLOQUEAR		Bloquee los controles del horno para evitar su uso accidental. Cuando está bloqueado, los controles no responderán y el horno no se encenderá. Mantenga presionada la pantalla en cualquier lugar para desbloquear.
LUZ		Use este botón para ENCENDER O APAGAR las luces del horno.
LIMPIAR		Ajuste un ciclo de autolimpieza para limpiar el interior del horno. Consulte "Autolimpieza" para obtener instrucciones completas.
CONFIGURACIÓN		Ajuste la configuración del horno según sus preferencias o establezca una conexión wifi. Consulte "Conexión wifi y modo remoto".
REMOTO		Active o desactive el control REMOTO . El horno puede conectarse a la red inalámbrica y operarse desde la aplicación. Consulte "Conexión wifi y modo remoto".

CONFIGURACIÓN DE UNA FUNCIÓN

Antes de empezar

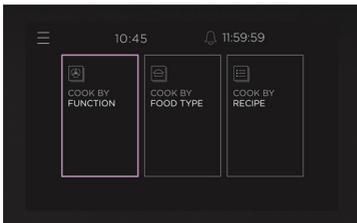
- Revise que todos los sujetacables y el embalaje se hayan retirado.
- Ajuste la hora. Para cambiar la hora en cualquier momento, vaya a **CONFIGURACIÓN** y seleccione **RELOJ: AJUSTAR HORA**.
- Acondicione su horno de acuerdo con las instrucciones en “Acondicionamiento del horno”.
- Conecte el horno a una red wifi para utilizarlo a distancia con la aplicación. Para obtener más información, consulte “Conexión wifi y modo remoto”.

1



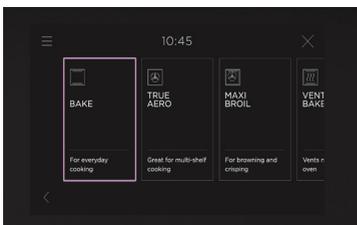
Coloque los estantes a la altura deseada. Asegúrese de que los estantes estén nivelados y colocados correctamente con la barandilla de protección en la parte posterior.

2



Seleccione un modo de cocción.

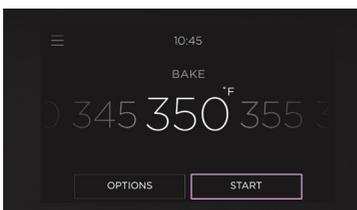
3



Seleccione una función.

Para obtener más información sobre cada función, seleccione la descripción debajo del nombre de la función.

4



Ajuste la temperatura si es necesario, luego presione **COMENZAR**.

CONFIGURAR UNA FUNCIÓN

Abrir la puerta del horno

Cuando utilice el horno por primera vez o después de realizar un ciclo de autolimpieza, la puerta puede tardar un poco más de lo normal en abrirse.

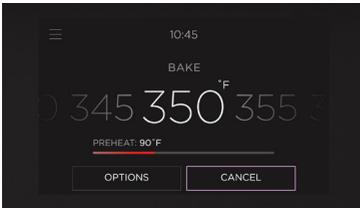
Precaentado

Aparecerá una barra de avance en la pantalla mientras el horno se está calentando. Para evitar que los alimentos se quemen, espere hasta que el horno haya alcanzado la temperatura antes de meterlos.

Algunas funciones no necesitan precalentarse y no mostrarán una barra de avance. Meta los alimentos en el horno cuando estén listos para comenzar a cocinar.

Para alcanzar de forma rápida la temperatura ajustada, algunas funciones integran una etapa rápida de precalentamiento que utiliza todos los elementos.

Apagar el horno

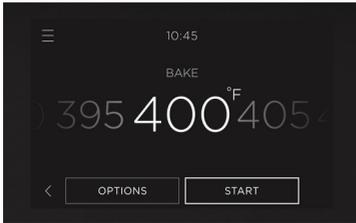


Cuando haya terminado de cocinar, presione **CANCELAR** para apagar el horno.

ACONDICIONAR EL HORNO

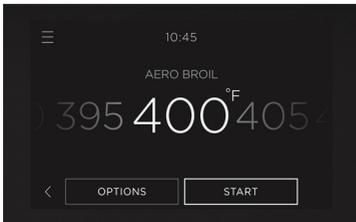
Recomendamos acondicionar su horno durante 1 hora antes del uso inicial para eliminar cualquier residuo de fabricación. Es posible que haya una pequeña cantidad de humo; asegúrese de que la cocina esté bien ventilada.

①



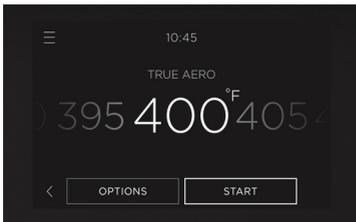
Configure el horno en **HORNEAR** a 400°F (200 °C) y caliéntelo durante 30 minutos.

②



Después de 30 minutos, cambie la función a **AERO ASADO** y caliente durante 5 minutos.

③



Después de 5 minutos, cambie a **MULTI COCCIÓN** y caliente durante 20 minutos más. Cuando haya terminado, apague el horno.

Después del acondicionamiento:

- Espere a que el horno se enfríe por completo.
- Limpie el horno con un paño húmedo y detergente suave.
- Seque con un trapo limpio que no suelte pelusa.

CONEXIÓN WIFI Y MODO REMOTO

El horno puede conectarse a la red inalámbrica de su casa y funcionar de forma remota por medio de la aplicación.

Conecte el electrodoméstico para garantizar que se mantenga actualizado con el software y las funciones más recientes.

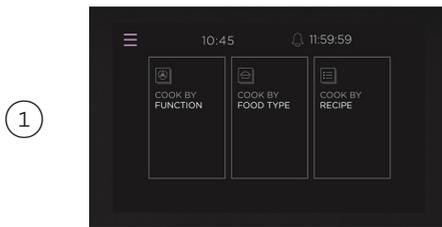
Introducción

- Revise que la red wifi de su casa esté encendida.
- Dispondrá de una guía paso a paso en el electrodoméstico y el dispositivo móvil.
- La conexión del horno puede tardar hasta 10 minutos.
- Para obtener más información y resolución de problemas, consulte la aplicación.

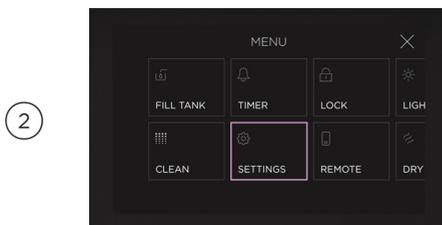
En su dispositivo móvil:

- ① Descargue la aplicación. Escanee el código QR o visite www.fisherpaykel.com/connect
- ② Regístrese y cree una cuenta.
- ③ Agregue el electrodoméstico y configure la conexión wifi.

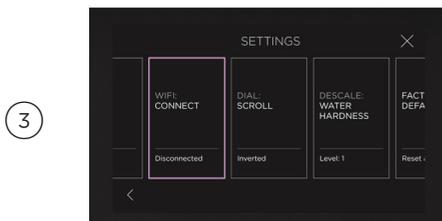
Cómo conectarse al wifi doméstico



Vaya al menú.



Seleccione **CONFIGURACIÓN**.

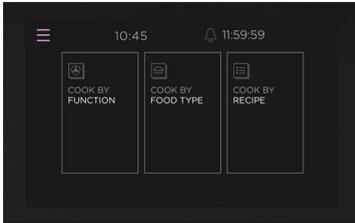


Seleccione **CONEXIÓN WIFI** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

CONEXIÓN WIFI Y MODO REMOTO

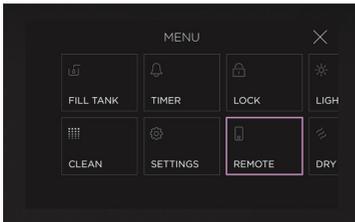
Cómo habilitar el modo remoto

1



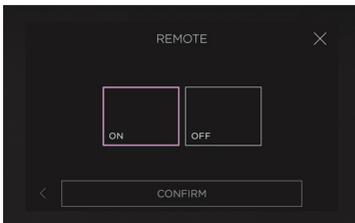
Vaya al menú.

2



Seleccione **REMOTO**.

3



Seleccione **ENCENDER** y presione **CONFIRMAR**.
El modo remoto está ahora habilitado.

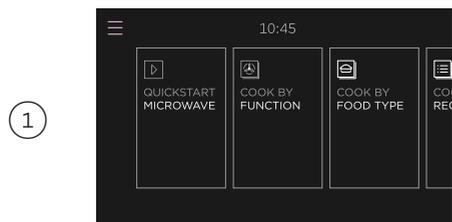
VOZ PARA ABRIR LA PUERTA

Su electrodoméstico puede estar configurado para abrir la puerta del horno con el control por voz.

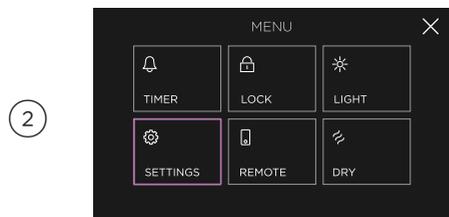
Su electrodoméstico debe estar conectado a wifi y tener el modo remoto habilitado para poder usar el control por voz. El control por voz también requiere un altavoz inteligente o su dispositivo móvil para controlar la puerta del horno.

Utilizar el control por voz para abrir la puerta del horno solo debe hacerse cuando se esté a la vista del electrodoméstico, ya que el horno puede estar caliente. Manténgase alejado cuando la puerta se esté abriendo.

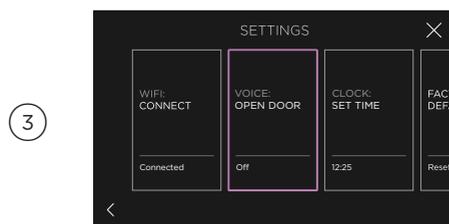
Habilitar el control por voz



Vaya al menú.

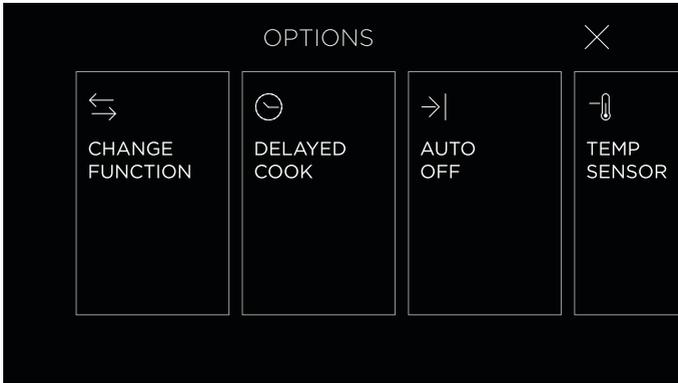


Seleccione **CONFIGURACIÓN**.



Seleccione **VOZ: PUERTA ABIERTA** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

OPCIONES DE COCCIÓN



Cambiar función

Vea y cambie funciones rápidamente.

Cocción retrasada

Ajuste el horno para que se encienda más tarde, cocine durante un período de tiempo determinado y se apague de forma automática.

Apagado automático

Ajuste el horno para que se apague después de un período de tiempo determinado.

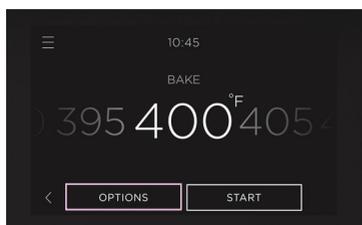
Sensor de temperatura

Utilice el sensor para controlar la cocción y apague el horno de forma automática cuando los alimentos estén listos.

OPCIONES DE COCCIÓN

Acceso a las opciones

1



Seleccione una función, luego presione **OPCIONES**.

2



Seleccione una opción de cocción y siga las instrucciones en pantalla.

Seguridad alimentaria

- Deje los alimentos dentro del horno el menor tiempo posible antes y después de la cocción.
- Asegúrese de que la carne esté descongelada por completo antes de cocinarla.
- Deje la carne descansar después de cocinarla para permitir que la temperatura interna continúe aumentando.
- Los alimentos de alto riesgo, como el pescado, deben alcanzar una temperatura interna mínima de 63 a 70 °C (145 a 160 °F) y las aves así como la carne picada deben alcanzar los 75 a 85 °C (165 a 185 °F).

Cocción retrasada

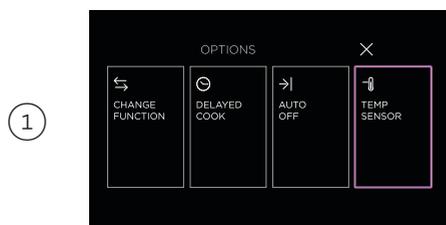
El elemento de asar puede encenderse mientras el horno se está calentando. Coloque los alimentos en un estante más bajo o cúbralos para evitar que se quemen mientras el horno se calienta.

Al usar **DELAYED COOK** no recomendamos usar **BROIL**, **AERO BROIL** o **AIR FRY**.

Cuando se utiliza un sensor de temperatura, se recomienda precalentar antes de añadir los alimentos al horno. Tenga cuidado al conectar un sensor con cable a un horno caliente.

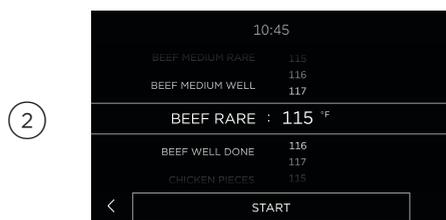
SENSOR DE TEMPERATURA CON CABLE

Uso del sensor de temperatura



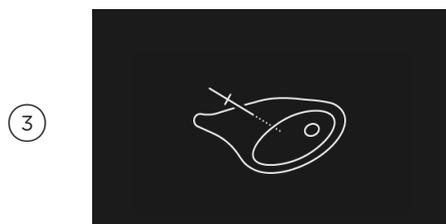
Seleccione una función de cocción

Vaya a **OPCIONES** y seleccione **SENSOR DE TEMPERATURA**, luego seleccione **SENSOR CON CABLE**.



Seleccione un tipo de alimento y una temperatura y, luego, presione **CONFIRMAR**.

Deje que el horno se precaliente si es necesario.



Inserte el sensor en la comida.

Coloque el sensor en la parte más gruesa del plato, evitando la grasa y el hueso en la carne.

Asegúrese de que la punta del sensor no sobresalga del otro lado de los alimentos ni toque los utensilios de cocina.



Coloque los alimentos en el horno e inserte el sensor. El sensor hará clic cuando esté en su lugar.

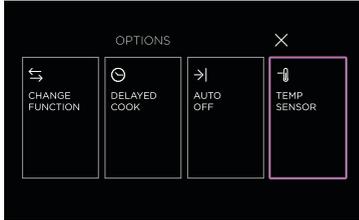
La ranura está dentro del horno, en el lado izquierdo.

SENSOR DE TEMPERATURA INALÁMBRICO

Su horno puede estar conectado a un sensor de temperatura inalámbrico compatible. Puede adquirir sensores compatibles en fisherpaykel.com/sensor. Asegúrese de que el sensor esté completamente cargado antes de usarlo.

No utilice el sensor inalámbrico para calentar alimentos a más de 212 °F (100 °C) ni para colocarlo en un horno a más de 572 °F (300 °C).

1



Seleccione una función de cocción

Vaya a **OPCIONES** y seleccione **SENSOR DE TEMPERATURA**, luego seleccione **SENSOR INALÁMBRICO**.

Siga las instrucciones en pantalla para conectar el sensor.

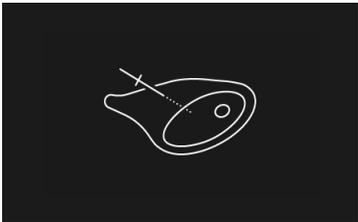
4



Seleccione un tipo de alimento y una temperatura y, luego, presione **CONFIRMAR**.

Deje que el horno se precaliente si es necesario.

6



Inserte el sensor en la comida.

Coloque el sensor en la parte más gruesa del plato, evitando la grasa y el hueso en la carne.

Asegúrese de que la punta del sensor no sobresalga del otro lado de los alimentos ni toque los utensilios de cocina.

Revise que el sensor quede insertado más allá de la línea mínima.

Coloque la comida en el horno.

ESTANTES DEL HORNO

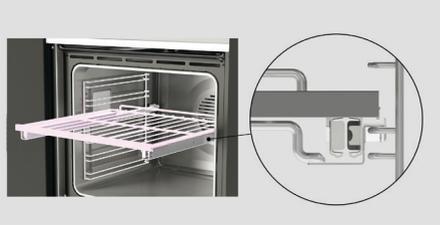
Colocación de los estantes del horno

Coloque los estantes en el horno al nivel requerido antes de calentar el horno.



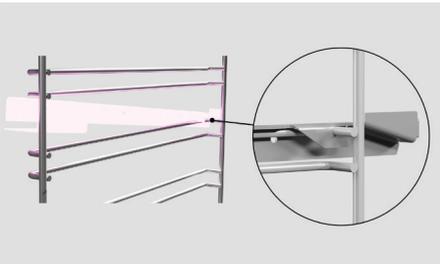
Asegúrese de que los estantes estén nivelados y colocados de forma correcta con la barandilla en la parte posterior

Estantes deslizantes



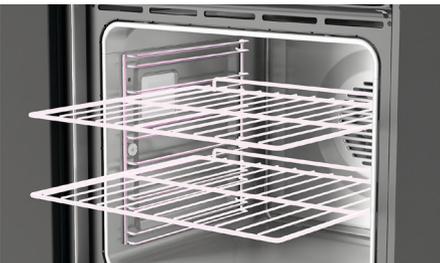
Sujete los estantes en la parte delantera, sosteniendo al mismo tiempo el estante de alambre y el marco.

Coloque el estante encima de las rejillas laterales e introdúzcalo en el horno.



Asegúrese de que las pestañas traseras estén enganchadas a las rejillas laterales en ambos lados.

Estantes de alambre



Deslice los estantes dentro de la cavidad.

CUIDADOS Y LIMPIEZA

Desconecte el horno del tomacorriente de pared y deje que se enfríe antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.

Limpieza de superficies

Limpie con un paño húmedo y detergente suave, luego seque con un paño limpio que no suelte pelusa. No recomendamos utilizar los siguientes productos de limpieza ya que pueden dañar las superficies:

- Estropajos de plástico o acero inoxidable
- Limpiadores domésticos abrasivos, solventes
- Limpiadores ácidos o alcalinos
- Líquidos o jabón para lavar las manos
- Limpiadores o abrillantadores para acero inoxidable
- Detergentes o desinfectantes para la ropa

Generalidades

- Retire siempre los estantes del horno antes de iniciar un ciclo de limpieza.
- Limpie el cristal interior de la puerta antes de iniciar un ciclo de limpieza. Cualquier residuo que quede en el vidrio se horneará y puede causar una decoloración permanente.
- Los estantes laterales esmaltados se pueden dejar en el horno durante un ciclo de limpieza.
- Los estantes laterales cromados deben retirarse antes de iniciar un ciclo de limpieza.

Generalidades

Recomendamos limpiar del horno cualquier derrame o salpicadura fácil de alcanzar después de cada uso, para evitar que se horneen.

Cristal de la puerta del horno

Limpie el cristal de la puerta del horno después de cada uso y antes de realizar un ciclo de limpieza para evitar que las manchas se horneen.

¿QUÉ?	¿CÓMO?	¡IMPORTANTE!
Panel de control	Tenga especial cuidado al limpiar el cristal del panel de control y de la pantalla. Utilice únicamente un paño húmedo con detergente.	No utilice limpiadores para horno, quitamanchas abrasivos o ásperos, fibras metálicas, fibra de alambre o raspadores de metal afilados sobre el cristal. Todos estos pueden rayar y dañar la superficie.
Marco de la puerta del horno y pinzas esquineras de plástico	Limpie con agua caliente y un detergente suave y, luego, seque.	

CUIDADOS Y LIMPIEZA

¿QUÉ?	¿CÓMO?	¡IMPORTANTE!
Cristal de la puerta del horno (después de cada uso)	Limpie con agua tibia y detergente. Para manchas difíciles, pruebe una mezcla de bicarbonato de sodio y agua tibia con estropajo no abrasivo.	No utilice limpiadores de horno o cualquier otro quitamanchas abrasivo o áspero, paños, fibras metálicas, fibras de alambre ni raspadores de metal afilados para la limpieza del cristal de la puerta del horno. Estos rayarán el cristal, lo que a su vez podría provocar que se agriete y rompa. No permita que la grasa se acumule en el cristal ni que se hornee, ya que esto reduce la visibilidad en el horno.
Sello del horno	No limpie esta pieza.	
Cavidad del horno	Para suciedad ligera: Limpie con agua caliente y detergente suave o con un limpiador a base de amoníaco y, a continuación, seque. Para la suciedad rebelde u horneada: Ejecute un ciclo de limpieza. Consulte "Autolimpieza".	Limpie los derrames, restos de comida o grasa del horno a los que pueda acceder con facilidad después de cada uso para evitar la suciedad persistente.
Estantes deslizantes	Limpie con un paño húmedo y detergente suave. No limpie ni lave la grasa lubricante blanca. (visible cuando el estante está extendido).	No lo lave en el lavavajillas, no lo sumerja en agua con jabón, no use limpiador de hornos ni lo deje en el horno durante un ciclo de limpieza. Si lo hace, evitará que las guías se deslicen con suavidad.
Sensor de temperatura	Limpie con agua caliente y un detergente suave y, luego, seque.	No lo lave en el lavavajillas, lo sumerja en agua jabonosa, use limpiador para hornos ni lo deje dentro de este durante un ciclo de limpieza.
Rejilla Rejilla para barbacoa Bandeja para asar Estantes de alambre	Limpie con agua tibia y detergente. Sumerja las manchas difíciles en una solución de polvo para lavavajillas y agua caliente. Estas piezas se pueden lavar en el lavavajillas.	No las deje en el horno durante un ciclo de limpieza. Se decolorarán o dañarán.

REJILLAS LATERALES

Extracción de las rejillas laterales

Retire las rejillas laterales para acceder a las luces del horno o para facilitar la limpieza.

1



Retire todos los estantes.

2



Desenrosque la tuerca que sujeta al estante en su posición. Utilice una moneda para aflojar si es necesario.

3



Tire de la parte frontal del estante para separarlo del tornillo y deslícelo hacia delante para extraerlo.

REJILLAS LATERALES

Montaje de las rejillas laterales

1



Deslice las clavijas en los orificios.
Asegúrese de que la rejilla se asiente a ras del lateral del horno.

2



Alinee la pestaña con el tornillo y fijela con la tuerca.
Utilice una moneda para apretar si es necesario.

LUCES DEL HORNO

Especificaciones de la luz del horno



Bombillas halógenas G9 120 V/25 W.

Sustitución de las luces del horno

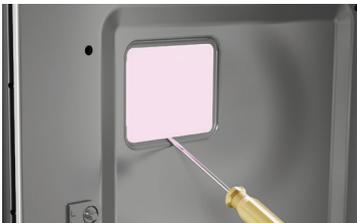
Tenga cuidado al cambiar las luces del horno. Sujete siempre la bombilla de repuesto con un paño suave. Tocar la bombilla reducirá su vida útil.

①



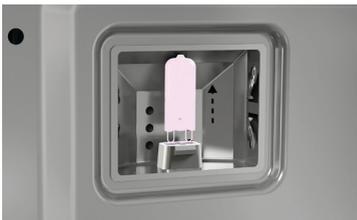
Retire todos los estantes incluso los laterales.

②



Desmonte la cubierta de cristal de la bombilla. Utilice un desarmador pequeño de cabeza plana en las muescas entre la cubierta y la pared del horno. Tenga cuidado de no dejar caer la cubierta.

③



Retire la bombilla defectuosa del portalámparas.

LUCES DEL HORNO

4



Inserte la bombilla nueva con un paño suave para sujetarla.

5



Vuelva a colocar la cubierta.

Las bombillas de repuesto están disponibles a través de www.fisherpaykel.com. La garantía no cubre la sustitución de la luz del horno.

APERTURA MANUAL DE PUERTA

En caso de corte de energía o falla, es posible que sea necesario abrir la puerta del horno manualmente. Su horno se suministra con una herramienta de apertura de puerta para este propósito.

Abrir la puerta manualmente

①



Sostenga la herramienta para abrir la puerta por el lazo, con el extremo corto apuntando hacia la derecha.

②



Inserte con cuidado la herramienta para abrir la puerta en la parte superior derecha del horno, entre la rejilla central y la parte superior de la puerta.

③



Gire la herramienta para abrir la puerta 90 grados en el sentido de las agujas del reloj, luego tire suavemente de la puerta para abrirla.

No fuerce la herramienta para abrir la puerta si no gira libremente, ya que podría causar daños.

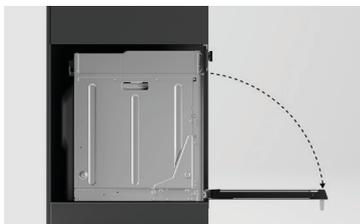


LIMPIEZA DE LA PUERTA DEL HORNO

Extracción de la puerta del horno

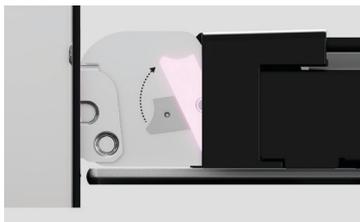
- La puerta del horno se puede quitar para facilitar la limpieza.
- Asegúrese de que el horno y todas sus piezas se hayan enfriado antes de retirar la puerta.
- La puerta del horno es pesada, tenga cuidado al retirarla y volverla a colocar.
- Una vez que haya retirado la puerta, colóquela sobre una superficie suave, limpia y plana.

1



Abra la puerta completamente.

2



Ubique los cierres de las bisagras a ambos lados de la puerta.
Empuje los cierres hacia arriba para soltarlos.

3

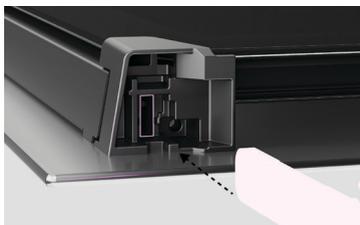


Sostenga la puerta por ambos lados, ciérrela parcialmente y separe con cuidado la puerta de las bisagras.

LIMPIEZA DE LA PUERTA DEL HORNO

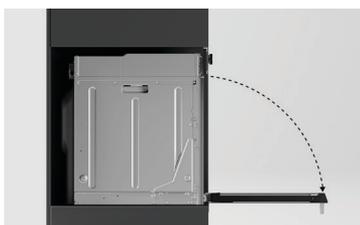
Montaje de la puerta del horno

①



Sostenga la puerta por ambos lados y levántela con cuidado para volver a colocarla en las bisagras.

②



Abra la puerta completamente.

③



Empuje cada palanca de bloqueo hacia abajo para asegurarla.

Asegúrese de que ambas bisagras estén completamente bloqueadas antes de cerrar la puerta.

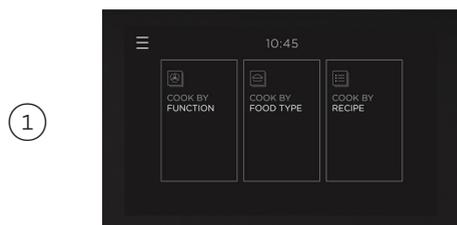
AUTOLIMPIEZA

Antes de empezar

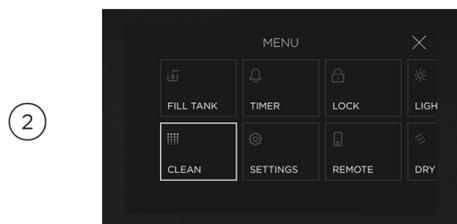
- Saque los estantes y accesorios del horno.
- Los estantes laterales esmaltados se pueden dejar en el horno durante la autolimpieza. Los estantes laterales cromados deben retirarse antes de ejecutar la autolimpieza.
- Limpie la puerta del horno por dentro con un detergente y paño suaves para evitar la adhesión de manchas permanentes
- Limpie los derrames grandes.
- Limpie el borde de la cavidad alrededor de la junta, teniendo cuidado de evitar la junta en sí.

CICLO DE LIMPIEZA	TIEMPO APROXIMADO	APLICACIÓN
Limpieza estándar	4 horas	Para manchas normales o difíciles
Limpieza ligera	3 horas	Para manchas ligeras

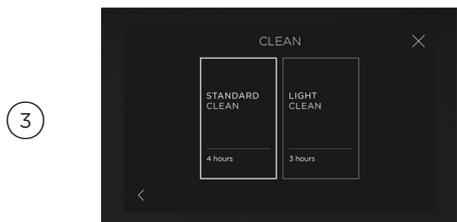
Configuración de autolimpieza



Vaya al menú.



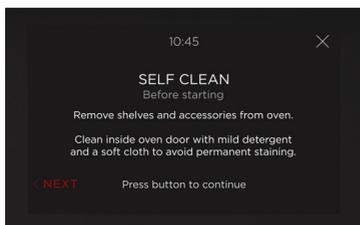
Seleccione LIMPIAR.



Seleccione LIMPIEZA ESTÁNDAR o LIMPIEZA LIGERA.

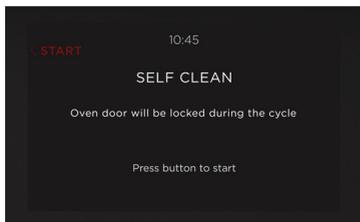
AUTOLIMPIEZA

4



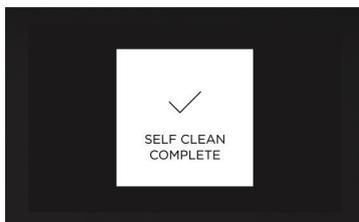
Siga las instrucciones en pantalla para iniciar el ciclo.

5



Para su seguridad, la puerta del horno se bloqueará durante el ciclo. El ciclo no se iniciará hasta que la puerta esté correctamente cerrada.

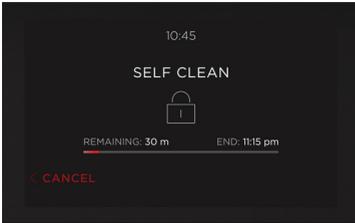
Una vez finalizada la autolimpieza



- Espere a que el horno se enfríe por completo.
- Retire la ceniza gris con un cepillo pequeño o un paño húmedo.
- Limpie el horno con un paño limpio y húmedo.
- Seque con un trapo limpio que no suelte pelusa.
- Vuelva a colocar los estantes del horno.

AUTOLIMPIEZA

Cancelación de autolimpieza



Presione **CANCELAR** en cualquier momento durante el ciclo de limpieza.

La puerta del horno no se desbloqueará hasta que se haya enfriado a una temperatura segura.

No apague el horno del tomacorriente de pared. Si apaga el horno mientras está demasiado caliente, se puede dañar y también se pueden dañar los gabinetes circundantes.

No recomendamos cancelar y comenzar de inmediato otro ciclo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	QUÉ HACER
El horno no funciona	Sin alimentación.	Compruebe que la red de suministro eléctrico (interruptor de pared) está encendida, que el fusible no se haya disparado y que no haya cortes de alimentación en su zona.
Los controles del horno no responden	Los controles están bloqueados.	Mantenga presionada la perilla para desbloquear.
La puerta se abre más lento de lo habitual	Primera vez que abre la puerta. Primera vez que abre la puerta después de ejecutar un ciclo de autolimpieza.	Esto es normal. La puerta del horno debería volver a la velocidad normal la próxima vez que se abra.
Los controles funcionan pero el horno no se calienta	El horno está en modo Demo.	Llame al servicio de atención al cliente.
	La puerta no está bien cerrada o se abre con demasiada frecuencia durante la cocción.	Los elementos de calefacción se desactivan mientras la puerta está abierta. Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada y evite abrirla con frecuencia durante la cocción.
	La puerta no se sella correctamente.	Vuelva a colocar la puerta. Consulte "Limpieza de la puerta del horno".
La temperatura no se puede ajustar por debajo de un determinado punto	Esto es normal. Por razones de seguridad alimentaria, las funciones del horno tienen ajustes de temperatura mínimos establecidos de fábrica.	Seleccione una temperatura más alta o pruebe una función diferente diseñada para temperaturas bajas.
El horno ha alcanzado la temperatura establecida, pero la perilla sigue en rojo	El horno está ajustado a una función que no requiere precalentamiento.	Esto es normal. La perilla permanecerá en rojo durante la cocción.
El ventilador del horno se enciende con una función que no utiliza el ventilador (p. ej., HORNEAR).	Esto es normal. El ventilador se enciende mientras el horno se está precalentando y se apagará cuando el horno haya alcanzado la temperatura establecida.	Espere hasta que desaparezca la barra de avance de la pantalla. El horno estará listo para su uso.
Las luces no se encienden cuando abro la puerta del horno	Las bombillas del horno se quemaron.	Cambie la(s) bombilla(s). Consulte "Luces del horno".
	La puerta no está colocada de forma correcta.	Vuelva a colocar la puerta. Consulte "Limpieza de la puerta del horno".
	La luz del horno se ha apagado.	Vaya al menú y seleccione LIGHT(LUZ) .

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	QUÉ HACER
La configuración del horno no se puede ajustar	El horno estaba encendido o programado para cocción automática cuando intentaba ajustar la configuración.	Esto es normal. Solo puede ajustar la configuración mientras no se esté cocinando.
Durante la autolimpieza, el horno es más ruidoso de lo habitual	Esto es normal. Los ventiladores de enfriamiento del horno funcionan a su velocidad más alta.	
La pantalla no muestra tiempo restante después de la autolimpieza, pero la puerta del horno no se abre.	Esto es normal. La puerta del horno no se desbloqueará hasta que se haya enfriado a una temperatura segura.	Espera hasta que la autolimpieza haya finalizado. La puerta del horno se desbloqueará de forma automática cuando este se haya enfriado.
<p>Cancelé la autolimpieza, pero no puedo utilizar el horno:</p> <ul style="list-style-type: none"> la puerta del horno no se abre la pantalla sigue contando minutos o mostrando que no queda tiempo los controles no responden 	<p>Esto es normal. La puerta del horno no se desbloqueará hasta que se haya enfriado a una temperatura segura.</p> <p>Si cancela un ciclo de limpieza de forma parcial, el horno aún tendrá que enfriarse.</p>	<p>Espera hasta que el horno haya terminado de enfriarse. La puerta del horno se desbloqueará de forma automática cuando este se haya enfriado.</p> <p>Nota: Según el tiempo de cancelación del ciclo de limpieza, la fase de enfriamiento puede tardar hasta 45 minutos.</p>
Se produce un corte de energía durante la autolimpieza	Corte de energía.	La puerta permanecerá bloqueada. Una vez que se vuelva a encender la alimentación, la puerta permanecerá bloqueada hasta que el horno se haya enfriado a una temperatura segura.
Sale aire caliente por los orificios de ventilación después de apagar el horno	Por razones de seguridad, los ventiladores de enfriamiento seguirán funcionando incluso cuando haya apagado el horno.	Esto es normal. Los ventiladores se apagarán automáticamente cuando el horno se haya enfriado.
La puerta del horno no se alinea con el panel de control ni con los gabinetes circundantes	La puerta del horno no se montó de forma correcta y las bisagras están mal alineadas dentro de las ranuras.	Vuelva a colocar la puerta. Consulte "Limpieza de la puerta del horno" para obtener instrucciones.
Un cristal de la puerta del horno se agrietó, astilló o estrelló	Limpieza incorrecta o el borde del cristal golpea contra algo.	NO debe usar el horno. Póngase en contacto con un técnico capacitado de asistencia técnica de Fisher & Paykel o con el servicio de atención al cliente
El horno emite un pitido y muestra una alerta	Puede haber un error.	Siga las instrucciones en la pantalla. Consulte "Códigos de fallas" para obtener más información.

CÓDIGOS DE FALLAS

¿Cómo sé si hay un problema?

El horno emitirá un pitido y aparecerá una alerta en la pantalla.

Qué hacer

Primero intente solucionar el problema y borre la alerta de acuerdo con las instrucciones que aparecen en pantalla o los pasos de la siguiente tabla.

No apague el horno en la pared a menos que esté completamente frío. Si apaga el horno mientras está demasiado caliente puede dañarlo y a los gabinetes circundantes.

Si el problema persiste

- ① Anote el código de falla.
- ② Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con un técnico capacitado de asistencia técnica de Fisher & Paykel. Consulte el folleto de Servicio y garantía para obtener los detalles de contacto.

Si el código de falla desapareció, el error se restableció y puede seguir utilizando el horno.

CÓDIGO DE FALLA	POSIBLE CAUSA	QUÉ HACER
A1	El horno se sobrecalentó.	<ul style="list-style-type: none">• Deje que el horno se enfríe.• Una vez que el horno se haya enfriado y la puerta se haya desbloqueado, el código de alerta desaparecerá. Ahora puede utilizar el horno.
A2	Error de bloqueo de la puerta: la puerta no se puede bloquear después de haber iniciado un ciclo de autolimpieza.	<ul style="list-style-type: none">• Desconecte y vuelva a conectar la corriente al horno del tomacorriente de pared.• Espere cerca de 10 segundos. Esto permitirá que el bloqueo de la puerta regrese a su posición inicial.• Ajuste el reloj. Consulte Configuración del reloj y primer uso para obtener instrucciones.• Intente volver a iniciar un ciclo de autolimpieza y cierre bien la puerta. Consulte "Autolimpieza".
A3	Error de bloqueo de la puerta: la puerta no se puede desbloquear después de que haya finalizado un ciclo de autolimpieza.	<ul style="list-style-type: none">• Desconecte y vuelva a conectar la corriente al horno del tomacorriente de pared.• Presione de forma ligera la puerta unas cuantas veces para ayudar a que se desenganche el seguro de la puerta.• Si esto no ayuda y el código de alerta vuelve a aparecer, póngase en contacto con un técnico de servicio capacitado de asistencia técnica de Fisher & Paykel o con el servicio de atención al cliente.
F + número	Falla técnica.	<ul style="list-style-type: none">• Anote el código de alerta.• Espere hasta que los ventiladores de enfriamiento se hayan detenido y el horno se haya enfriado por completo.• Desconecte la corriente al horno del tomacorriente de pared.• Póngase en contacto con un técnico capacitado de asistencia técnica de Fisher & Paykel o con el servicio de atención al cliente.

US



Para obtener acceso a la guía de garantía y servicio

Escanee el código QR con su teléfono inteligente para obtener acceso a su garantía y solicitar un servicio. Remítase a su manual de garantía y servicio que viene por separado o consulte en línea en <https://www.fisherpaykel.com/us/help-and-support/warranty-information>

CA



Para obtener acceso a la guía de garantía y servicio

Escanee el código QR con su teléfono inteligente para obtener acceso a su garantía y solicitar un servicio. Remítase a su manual de garantía y servicio que viene por separado o consulte en línea en <https://www.fisherpaykel.com/ca/help-and-support/warranty-information>

Este producto fue diseñado para su uso en un entorno normal doméstico (residencial). No es un producto diseñado para uso en un entorno comercial. Cualquier uso comercial que le dé el cliente tendrá repercusiones en términos de la garantía que otorga el fabricante del producto.

Complete y conserve esta lista como referencia segura:

Modelo	_____
N.º de serie	_____
Fecha de compra	_____
Comprador	_____
Distribuidor	_____
Ciudad	_____
Estado	_____
Código postal	_____
País	_____

FISHERPAYKEL.COM

© Fisher & Paykel Appliances 2024. Todos los derechos reservados.

Los modelos ilustrados en esta guía pueden no estar disponibles en todos los mercados y están sujetos a cambio en cualquier momento.

Las especificaciones de los productos en esta guía corresponden a los productos y modelos específicos descritos a la fecha de su emisión. De acuerdo con nuestra política de mejora continua del producto, estas especificaciones pueden cambiar en cualquier momento.

Para obtener información actualizada acerca de la disponibilidad de modelos y especificaciones en su país de origen, visite nuestro sitio web o póngase en contacto con un distribuidor local Fisher & Paykel.